



FOREIGN INVESTMENT PROMOTION AGENCY
OF BOSNIA AND HERZEGOVINA

DOMANDE FREQUENTI



Istituto nazionale per il Commercio Estero

Traduzione a cura di Rossella Difrancesco
Funzionario ICE distaccato presso la FIPA

La stampa della presente brochure è stata finanziata con i fondi della legge 1 marzo 2001, n. 84 recante "Disposizioni per la partecipazione italiana alla stabilizzazione, alla ricostruzione e allo sviluppo di Paesi dell'area balcanica"

Sarajevo, 2011

INDICE

| | |
|--|-----------|
| 1. LA BOSNIA-ERZEGOVINA IN SINTESI | 10 |
| 2. IL SUPPORTO DELLA FIPA | 11 |
| o Cosa è la FIPA? | 11 |
| o Cosa può fare per voi la FIPA? | 11 |
| o Quali sono le attività della FIPA? | 11 |
| 3. INVESTIRE IN BOSNIA-ERZEGOVINA | 13 |
| o Perché scegliere la Bosnia-Erzegovina come meta di un investimento? | 13 |
| Quadro legislativo | 13 |
| o Quali sono le leggi e i regolamenti a favore degli investitori stranieri? | 13 |
| Status degli investitori stranieri | 14 |
| o Qual è lo status degli investitori stranieri? | 14 |
| o Qual è lo status dei cittadini stranieri? | 14 |
| Incentivi | 14 |
| o Quali sono gli incentivi per gli investitori stranieri? | 14 |
| o Quali sono gli incentivi finanziari per gli investitori stranieri? | 15 |
| o Sono presenti incentivi doganali? | 16 |
| o Con quali Paesi la Bosnia-Erzegovina ha sottoscritto accordi in materia di tutela degli investimenti? | 16 |
| o Chi assicurerà il vostro investimento in Bosnia-Erzegovina? | 17 |
| 4. L'ECONOMIA DELLA BOSNIA-ERZEGOVINA (INDICATORI) | 17 |
| Settore Bancario | 17 |
| o Qual è la situazione del settore bancario in Bosnia-Erzegovina? | 17 |
| o Quante banche internazionali sono presenti in Bosnia-Erzegovina? .. | 18 |
| o Quali sono i tassi di interesse applicati dalle banche commerciali? .. | 18 |
| o Qual è il rating internazionale del credito della Bosnia-Erzegovina? .. | 19 |
| o Quali standard contabili e di revisione sono tenuti a rispettare gli operatori economici? | 19 |
| o Quali società internazionali di revisione sono presenti in Bosnia- Erzegovina? | 19 |
| o Qual è la politica del tasso di cambio? | 19 |
| Statistiche | 20 |
| o Qual è il recente andamento del PIL? | 20 |
| o Qual è il tasso annuale di inflazione? | 20 |
| o Qual è il tasso di crescita della produzione industriale? | 21 |

| | |
|---|-----------|
| Borsa valori | 21 |
| o Quante borse valori operano nel mercato dei capitali? | 21 |
| Statistiche relative agli IDE (Investimenti Diretti Esteri) | 22 |
| o Qual è l'importo degli IDE negli anni recenti? | 22 |
| o Qual è la composizione degli IDE per settori? | 22 |
| Graduatoria dei principali investitori stranieri | 23 |
| o Quali sono i principali investitori stranieri in Bosnia-Erzegovina? | 23 |
| | |
| 5. CREARE UN'IMPRESA | 24 |
| Tipi di società | 24 |
| o Quali sono le tipologie di società previste? | 24 |
| Passaggi necessari per la creazione di un'impresa | 24 |
| o Quanto tempo occorre per la registrazione di una nuova società? | 25 |
| o Quali sono i costi di registrazione di una nuova società?..... | 25 |
| o È presente un servizio di notariato? | 25 |
| o Può un investitore straniero aprire un ufficio di rappresentanza in Bosnia- Erzegovina? | 25 |
| | |
| 6. REGIME FISCALE | 26 |
| Imposta sui redditi d'impresa | 26 |
| o Qual è l'imposta sui redditi d'impresa?..... | 26 |
| o Quali elementi determinano la base imponibile del reddito d'impresa?..... | 26 |
| Imposta sui redditi delle persone | 26 |
| o Qual è la l'imposta sui redditi delle persone?..... | 26 |
| Tasse sulla proprietà | 27 |
| o Quali tasse si applicano sulla proprietà? | 27 |
| Imposta sul Valore Aggiunto | 27 |
| o Qual è l'aliquota dell'Imposta sul Valore Aggiunto? | 27 |
| Trattati sulla doppia imposizione | 28 |
| o Con quali Paesi la Bosnia-Erzegovina ha siglato convenzioni sulla doppia imposizione? | 28 |
| Ammortamento, ammortamento accelerato | 28 |
| o I contribuenti hanno il diritto di applicare gli ammortamenti accelerati? | 28 |
| o Quali metodi sono utilizzati per calcolare i tassi di ammortamento dei beni immobilizzati? | 29 |
| Accise | 30 |
| o Cosa sono le accise? | 30 |
| Incentivi fiscali | 30 |
| o Quali sono gli incentivi fiscali in Bosnia-Erzegovina?..... | 30 |
| o Gli utili trasferiti all'estero sono tassati in Bosnia-Erzegovina? | 30 |
| Altre imposte | 31 |
| o Qual è il regolamento della ritenuta alla fonte? | 31 |
| Contributi di previdenza sociale | 32 |

| | |
|---|-----------|
| 7. OPPORTUNITÀ DI INVESTIMENTO | 33 |
| Privatizzazioni | 33 |
| o In che modo è regolato il processo di privatizzazione in Bosnia-Erzegovina? | 33 |
| o Come viene gestito il processo di privatizzazione in Bosnia-Erzegovina? | 33 |
| o Chi può diventare acquirente in un processo di privatizzazione? | 33 |
| o Quali i metodi di privatizzazione utilizzati? | 33 |
| o Quali i metodi di pagamento?..... | 34 |
| o Qual è il processo di ristrutturazione? | 34 |
| o Quali risultati sono stati raggiunti finora nelle privatizzazioni? | 34 |
| Fallimento | 34 |
| Concessioni | 35 |
| o In cosa consistono le concessioni? | 35 |
| o Qual è il procedimento di approvazione di una concessione? | 35 |
| o Qual è la durata di un Contratto di Concessione? | 35 |
| o Di quali diritti gode il concessionario? | 35 |
| o Quali sono gli obblighi del concessionario? | 36 |
| | |
| 8. IMMOBILI | 37 |
| o Gli investitori stranieri possono acquistare beni immobili in BiH? | 37 |
| o Qual è la procedura per l'acquisto di un terreno da parte di un investitore straniero? | 37 |
| o Dove assicurare la proprietà? | 37 |
| o È possibile dare in affitto la proprietà? | 37 |
| o Chi può aiutarvi ad acquistare un terreno? | 37 |
| o Quali sono i costi per l'acquisto o per l'affitto di uno spazio commerciale?..... | 38 |
| o Quali sono i costi per l'acquisto di un terreno?..... | 38 |
| o Quali sono i costi per l'acquisto o per l'affitto di un laboratorio (struttura di produzione)? | 38 |
| | |
| 9. COMMERCIO CON L'ESTERO | 39 |
| Tariffe doganali | 39 |
| o Qual è la disciplina sui dazi alle importazioni? | 39 |
| o Quali prodotti sono esenti da dazi alle importazioni? | 39 |
| o Vi sono restrizioni all'importazione di apparecchiature facenti parte di un investimento estero? | 40 |

| | |
|--|-----------|
| Struttura del commercio | 40 |
| o Quali prodotti dominano la graduatoria dell'import-export in Bosnia-Erzegovina? | 40 |
| o Quali sono i principali partner commerciali della Bosnia-Erzegovina? | 41 |
| Zone franche | 41 |
| o Cosa sono le Zone Franche? | 41 |
| o Quali sono i vantaggi delle Zone Franche?..... | 41 |
| o Le Zone Franche verranno chiuse quando la BiH entrerà nell'Unione europea? | 41 |
| o Qual è la durata dell'affitto di terreni e strutture per gli utenti delle Zone Franche? | 41 |
| Accordi di libero scambio | 41 |
| o Quali Paesi hanno firmato accordi di libero scambio con la BiH?..... | 41 |
| o La Bosnia-Erzegovina gode di un regime preferenziale per le esportazioni verso quali Paesi?..... | 42 |
| | |
| 10. IMPIEGO | 43 |
| Rapporti di lavoro | 43 |
| o Qual è il numero totale di occupati in BiH? | 43 |
| o Come si distribuisce la forza lavoro nelle varie attività?..... | 43 |
| o Qual è il tasso di disoccupazione in BiH? | 44 |
| o Quali sono i tipi di contratti di lavoro previsti dalla legge?..... | 44 |
| o Come si assume un lavoratore?..... | 44 |
| o Come interrompere un rapporto di lavoro? | 44 |
| o È possibile interrompere un rapporto di lavoro part-time | 45 |
| o È possibile assumere tirocinanti e volontari? | 45 |
| Permessi di lavoro e di soggiorno per stranieri | 45 |
| o Come ottenere un permesso di residenza? | 45 |
| o Come ottenere un permesso di lavoro? | 46 |
| Contratti collettivi di lavoro | 47 |
| o Quali sono i contratti collettivi e quali materie regolano? | 47 |
| o Il datore di lavoro è tenuto a siglare un contratto collettivo di lavoro? | 47 |
| Orario di lavoro e lavoro straordinario | 47 |
| o Quante ore prevede l'orario di lavoro? | 47 |
| o Esiste un limite alle ore di lavoro straordinario?..... | 47 |
| Ferie e festività | 48 |
| o Quali sono i giorni minimi di ferie? | 48 |
| o Quanto può durare l'aspettativa per maternità? | 48 |
| Salario minimo | 48 |
| o È previsto un salario minimo? | 48 |
| o In quali casi è previsto un aumento dello stipendio? | 48 |

| | |
|--|-----------|
| 11. FORZA LAVORO E ISTRUZIONE..... | 49 |
| Sistema educativo | 49 |
| o Com'è organizzato il sistema educativo in Bosnia-Erzegovina? | 49 |
| o Qual è la struttura educativa della popolazione non occupata?..... | 49 |
| o Qual è il numero di laureati per anno? | 50 |
| Numero di università e di studenti..... | 50 |
| o Quanti istituti educativi sono presenti in Bosnia-Erzegovina? | 50 |
| o Qual è il numero degli studenti in Bosnia-Erzegovina? | 50 |
| o La Bosnia-Erzegovina partecipa al Processo di Bologna?..... | 50 |
| o Sono presenti scuole straniere?..... | 51 |
| | |
| 12. INFRASTRUTTURE..... | 52 |
| Rete stradale e ferroviaria | 52 |
| o Qual è la lunghezza totale della rete stradale in Bosnia-Erzegovina? | 52 |
| o Qual è il potenziale del trasporto su ferrovia? | 52 |
| Aeroporti | 52 |
| o Quanti sono gli aeroporti e quali i collegamenti con l'aeroporto di Sarajevo? | 52 |
| Trasporti fluviali..... | 53 |
| o Quali sono le possibilità di trasporto fluviale? | 53 |
| Telefonia mobile e fissa..... | 53 |
| o Quali sono le infrastrutture di telefonia fissa? | 53 |
| o Qual è il numero e la copertura degli operatori di telefonia mobile? ... | 53 |
| o La rete di telefonia fissa è digitalizzata e quanti sono gli operatori? ... | 54 |
| o Qual è il grado di penetrazione del network di telefonia mobile? | 54 |
| Internet | 54 |
| o Qual è la disponibilità dell'accesso a Internet e lo stato della relativa infrastruttura? | 54 |
| o Quanti sono gli utenti di Internet?..... | 55 |
| o Quali sono le possibilità di accesso a Internet? | 55 |
| | |
| 13. COSTI OPERATIVI | 57 |
| o Qual è il prezzo dell'energia elettrica? | 57 |
| o Qual è il costo del gas? | 57 |
| o Quali sono i costi telefonici?..... | 58 |
| o Qual è il costo dell'acqua? | 58 |
| o Com'è la qualità dell'acqua? | 58 |





1.LA BOSNIA-ERZEGOVINA IN SINTESI

| | |
|----------------------------------|--|
| Denominazione ufficiale: | Bosnia-Erzegovina (Bosna i Hercegovina in lingua locale, abbreviazione comune: BiH) |
| Capitale: | Sarajevo (popolazione 400.000) |
| Altre città principali: | Banja Luka, Bihać, Mostar, Tuzla, Zenica |
| Posizione geografica: | Europa sud-orientale, confina con la Croazia (932 km), la Serbia (312 km) e il Montenegro (215 km) |
| Superficie: | 51,209 km ² |
| Popolazione: | 3.84 milioni |
| Religioni: | Musulmani (44%), Cristiani Ortodossi (32%), Cattolici (17%), altri (7%) |
| Gruppi etnici: | Bosniaci, Serbi, Croati e altri |
| Lingue: | Bosniaco, Serbo, Croato (lingue ufficiali) |
| Organizzazione Amministrativa: | Due Entità (Federazione della BiH - FBiH e Repubblica Srpska - RS) e il distretto di Brčko della Bosnia-Erzegovina |
| Struttura di Governo: | La Bosnia-Erzegovina è una democrazia parlamentare con un parlamento bicamerale (Camera dei Rappresentanti e Camera dei Popoli), una Presidenza tripartita a rotazione, un Consiglio dei Ministri e la Corte Costituzionale |
| PIL: | 12,3 miliardi di Euro (2009) |
| PIL pro capite: | 3,194 EUR (2009) |
| Valuta: | Marco convertibile (BAM-codice internazionale; KM-uso comune) |
| Tasso di cambio: | 1 EUR = 1,95 KM (tasso di cambio fisso) |
| Morfologia: | Un paese collinare, con un paesaggio dominato dalle Alpi Dinariche. Il punto più elevato, il Monte Maglić, raggiunge i 2,387 mt. Fitte foreste coprono quasi il 50% del territorio. A nord, lungo la valle del fiume Sava, fertili pianure e zone collinari si estendono da est a ovest. Il paese ha 20 km di costa a sud-ovest, con accesso al mare Adriatico |
| Clima: | Gli inverni possono essere molto freddi e con abbondanti nevicate, soprattutto in collina e in montagna. Le estati sono generalmente temperate, solo occasionalmente afose. Temperature più basse a quote più elevate |
| Latitudine / longitudine: | 44° N, 18° E |
| Fuso orario: | CET (GMT + 1 ora) |
| Dominio Internet: | .ba |
| Codicetelefonico internazionale: | +387 |

2. IL SUPPORTO DELLA FIPA

o Cosa è la FIPA

La FIPA-Agenzia per la Promozione degli Investimenti Esteri in Bosnia-Erzegovina è un'agenzia statale stabilita dal Consiglio dei Ministri della Bosnia-Erzegovina con l'obiettivo di promuovere il Paese attraverso la creazione di un ambiente economico più ospitale, tutelare gli investimenti stranieri attuali, e offrire servizi di consulenza in materia di investimenti diretti esteri.

o Cosa può fare per voi la FIPA?

La FIPA vi aiuta a cogliere le opportunità di business in Bosnia-Erzegovina attraverso:

- assistenza agli investitori presenti e a quelli potenziali, in particolare in materie amministrative
- consulenza legale agli investitori stranieri
- offerta di informazioni complete sull'ambiente economico
- follow-up degli investimenti
- politica di supporto
- analisi e presentazione dei settori più attraenti per gli investimenti stranieri

o Quali sono le attività della FIPA?

- Contribuisce a generare nuovi investimenti promuovendo la Bosnia-Erzegovina come luogo favorevole agli investimenti stranieri;
- Fornisce assistenza agli investitori presenti e a quelli potenziali;
- Fornisce tutte le informazioni relative al contesto economico della Bosnia-Erzegovina agli investitori presenti e a quelli potenziali, specialmente con riguardo a progetti di investimento disponibili e alle società in fase di privatizzazione;
- Offre consulenza legale agli investitori stranieri (legislazione sugli IDE, sulla proprietà dei terreni, fiscalità, leggi sull'impiego, etc.);
- Sostiene lo sviluppo aziendale degli investitori stranieri anche attraverso servizi di "after-care" (assistenza generale nella fase di post-investimento, ad es. sostegno nella implementazione del progetto, cooperazione con il settore privato domestico etc.);
- Contribuisce al miglioramento del contesto economico, identificando i principali ostacoli giuridici agli investimenti diretti esteri, fornendo indirizzi per la loro rimozione e partecipando alla loro implementazione. Per svolgere questa attività la FIPA collabora con il Consiglio dei Ministri, i governi delle due Entità, il distretto di Brčko, i Cantoni e le Municipalità,

nonché con tutte le altre organizzazioni competenti in Bosnia-Erzegovina (Associazione degli Investitori Stranieri, organizzazioni e istituzioni internazionali, Associazioni di Commercio Estero, agenzie di privatizzazione, camere di commercio, associazioni di imprese private e aziende pubbliche e private);

- Analizza e illustra i settori più interessanti per gli investimenti stranieri quali: settore della lavorazione del legno e produzione di mobili, industria della trasformazione dei prodotti alimentari e del tabacco, energia (produzione di energia elettrica), industria della lavorazione del metallo, turismo, agricoltura, settore biologico (alimenti e acqua), costruzioni, tessile, componentistica auto, telecomunicazioni, etc;
- Favorisce la cooperazione con il Ministero degli Affari Esteri della Bosnia – Erzegovina, le reti diplomatico-consolari e la diaspora, per la promozione anche all'estero degli IDE;
- Realizza e produce materiale informativo essenziale per l'attività della FIPA all'estero. Il sito della FIPA contiene tutte le informazioni utili per la realizzazione di investimenti stranieri diretti in BiH;
- Pubblica il mensile "FIPA Newsletter" (news economiche e sugli investimenti);
- Crea e segue progetti di investimento e il data-base delle possibili località meta di investimenti, etc.

3. INVESTIRE IN BOSNIA-ERZEGOVINA

o Perché scegliere la Bosnia-Erzegovina come meta di un investimento?

Ci sono molte ragioni per scegliere di investire in Bosnia-Erzegovina:

- Stabilità del settore finanziario
- Eccellente posizione geografica
- Accordi commerciali preferenziali
- Favorevole sistema fiscale e doganale
- Disponibilità di forza lavoro qualificata, esperta, multilingue e competitiva, dotata di dimestichezza nei rapporti economici internazionali
- Abbondanza di aree e siti produttivi, zone industriali, zone di libero scambio
- Fondo di Sostegno per gli Investitori Stranieri (Foreign Investors Support Fund)
- La Bosnia-Erzegovina può costituire una piattaforma ideale verso un mercato potenziale di circa 600 milioni di persone in esenzione da dazi.

Quadro legislativo

o Quali sono le leggi e i regolamenti a favore degli investitori stranieri?

Le principali disposizioni legislative e regolamentari a favore degli investimenti stranieri comprendono tre leggi fondamentali:

- Legge sulla Politica degli Investimenti Diretti Esteri della Bosnia-Erzegovina
- Legge sugli Investimenti Esteri della Federazione della Bosnia-Erzegovina (FBiH)
- Legge sugli Investimenti Esteri della Repubblica Srpska (RS)

Altre leggi e regolamenti favorevoli agli investitori stranieri in Bosnia-Erzegovina:

- Legge sull'imposta sul valore aggiunto della BiH
- Legge sull'imposta sul reddito d'impresa della FBiH
- Legge sull'imposta sul reddito d'impresa della RS
- Legge quadro sul sistema di registrazione dei soggetti imprenditoriali in BiH

- Legge sulla registrazione dei soggetti imprenditoriali della FBiH
- Legge sulla registrazione dei soggetti imprenditoriali della RS
- Tariffa doganale della BiH
- Legge sulla Politica Doganale della BiH
- Decisione sui regolamenti attuativi della Legge sulla Politica Doganale della BiH
- Decisione sulla costituzione e armonizzazione delle tariffe doganali della BiH

Nota: Tutte queste leggi o i loro estratti sono disponibili sul sito internet www.fipa.gov.ba (versione inglese)

Status degli investitori stranieri

o Qual è lo status degli investitori stranieri?

Per quanto riguarda l'investimento effettuato, l'investitore straniero gode di pari status, diritti e doveri di una persona giuridica e fisica di nazionalità bosniaca. Un investitore straniero gode di una piena certezza del diritto e di tutela giuridica in virtù dei diritti acquisiti per effetto degli investimenti. I diritti dell'investitore straniero acquisiti al momento della registrazione dei documenti legali non possono essere limitati da una successiva modifica degli atti normativi e altri regolamenti.

Una società con investimenti stranieri gode di parità giuridica e svolge la propria attività a parità di condizioni rispetto alle società bosniache.

o Qual è lo status dei cittadini stranieri?

I cittadini stranieri in BiH eserciteranno gli stessi diritti e libertà di cui godono i cittadini della Bosnia-Erzegovina nel Paese Estero di provenienza del cittadino straniero.

Incentivi

o Quali sono gli incentivi per gli investitori stranieri?

La BiH offre molti vantaggi agli investitori stranieri, quali:

- La Legge sulla Politica degli Investimenti Diretti Esteri della Bosnia-Erzegovina ("Gazzetta Ufficiale della Bosnia-Erzegovina", n. 17/98, 13/03 e 48/10) assicura il trattamento nazionale agli investitori stranieri: gli investitori stranieri hanno gli stessi diritti ed obblighi dei cittadini residenti in BiH;
- Gli investitori stranieri hanno il diritto di aprire conti correnti presso qualsiasi banca commerciale, in valuta nazionale e/o in qualsiasi altra valuta liberamente convertibile nel territorio della BiH;

- Gli investitori stranieri hanno il diritto di assumere liberamente cittadini stranieri, nel rispetto delle leggi sul lavoro e sull'immigrazione della BiH;
- Gli investitori stranieri sono protetti contro la nazionalizzazione, l'esproprio, la requisizione o misure aventi effetti simili; tali misure possono avere luogo solo nell'interesse pubblico in conformità alle leggi e i regolamenti vigenti e a fronte del pagamento di un indennizzo appropriato, ovvero di importo adeguato, efficace e tempestivo;
- Le attrezzature importate come parte del capitale sociale sono esenti dal pagamento di dazi doganali (con l'eccezione di autovetture, slot machines e macchine per il gioco d'azzardo);
- I diritti e i vantaggi concessi agli investitori stranieri e gli obblighi imposti dalla Legge (di cui sopra) non possono essere superati o annullati da leggi e regolamenti successivi. Se leggi e regolamenti successivi fossero più favorevoli per gli investitori stranieri, questi avrebbero il diritto di scegliere il regime cui sottoporre il proprio investimento;
- Gli investitori stranieri possono possedere beni immobili in BiH. Gli investitori stranieri godono di diritti di proprietà rispetto ai beni immobili pari a quelli dei cittadini e delle persone giuridiche della BiH;
- Gli investitori stranieri hanno diritto a trasferire all'estero, liberamente e senza ritardi, in valuta convertibile, i proventi derivanti dal loro investimento in BiH;
- Le zone di libero scambio in BiH sono parte del territorio doganale nazionale e hanno lo status di persona giuridica. Ai sensi della Legge sulle Zone di Libero Scambio della BiH, i fondatori di zone di libero scambio possono essere una o più persone fisiche e/o giuridiche nazionali e/o estere. Gli utenti delle zone franche non pagano l'IVA e i dazi all'import. Gli investimenti nella zona di libero scambio, il trasferimento degli utili e il trasferimento dell'investimento non prevedono costi. L'istituzione di una zona franca è considerata economicamente giustificata se lo studio di fattibilità e gli altri elementi presentati sono in grado di dimostrare che il valore delle merci esportate da una zona di libero scambio in un anno sia almeno superiore al 50% del valore totale delle merci prodotte.

o Quali sono gli incentivi finanziari per gli investitori stranieri?

Uno degli incentivi è il "Foreign Investors Support Fund" (Fondo di Sostegno per gli Investitori Stranieri) del Governo della BiH. Le risorse del Fondo possono essere utilizzate per finanziare progetti di investimenti esteri nella produzione, nella ricerca e nello sviluppo. Il bilancio annuale del Fondo è pari a 2 milioni di BAM (circa 1 milione di Euro). Per ulteriori informazioni sulle modalità di accesso al Fondo, si invita a contattare direttamente la FIPA.

o Sono presenti incentivi doganali?

Come già ricordato in precedenza le attrezzature importate come parte del capitale investito sono esenti dal pagamento di dazi doganali (con l'eccezione di autovetture, slot machines e macchine per il gioco d'azzardo).

Per poter godere di questo beneficio, l'investitore straniero deve presentare una richiesta scritta per l'esenzione dal pagamento dei dazi d'importazione all'autorità doganale competente (a seconda della sede della società) accompagnandola con i seguenti documenti:

- contratto o altro documento pertinente l'investimento sulla base del quale l'attrezzatura viene importata
- prova della registrazione dell'investimento presso l'autorità competente
- specifica delle attrezzature con codice doganale, timbro doganale (con l'indicazione della quantità), valore singolo e totale, certificato dall'investitore
- dichiarazione dell'investitore sull'età dell'attrezzatura (non superiore ai 10 anni)
- certificato dell'istituzione competente attestante che il prodotto importato è conforme alle norme sulla protezione ambientale e alle norme sulla sicurezza sul lavoro.

L'Ufficio delle Dogane emana la sua decisione entro 15 giorni dalla presentazione della richiesta.

o Con quali Paesi la Bosnia-Erzegovina ha sottoscritto accordi in materia di tutela degli investimenti?

La BiH ha sottoscritto 36 accordi in materia di protezione e promozione degli investimenti con i seguenti Paesi:

| | | | | | |
|-----------|-----------|-------------|------------|----------|-------------|
| Albania | Austria | Bielorussia | Cina | Croazia | Danimarca |
| Egitto | Finlandia | Germania | Grecia | India | Iran |
| Italia | Kuwait | Lituania | Macedonia | Malesia | Moldova |
| Olanda | OPEC | Pakistan | Portogallo | Qatar | Regno Unito |
| Rep. Ceca | Romania | Serbia | Slovacchia | Slovenia | Spagna |
| Svizzera | Svezia | Turchia | Ucraina | Ungheria | USA |

o **Chi assicurerà il vostro investimento in Bosnia-Erzegovina?**

Gli investitori stranieri preoccupati per i rischi di restrizioni al trasferimento, espropriazione, guerra e disordini civili e di negazione del diritto, possono assicurarsi contro tali rischi tramite l'European Union Investment Guarantee Trust Fund per la Bosnia-Erzegovina gestito dalla Multilateral Investment Guarantee Agency (MIGA, membro del Gruppo Banca mondiale).

4. L'ECONOMIA DELLA BOSNIA – ERZEGOVINA (INDICATORI)

Settore bancario

o **Qual è la situazione del settore bancario in Bosnia-Erzegovina?**

A seguito dell'implementazione della nuova politica monetaria della Banca Centrale avviata nel 1997 e con l'ingresso nel mercato di banche straniere, il settore finanziario – in cui un ruolo preponderante è svolto dalle banche – ha conosciuto un processo di stabilizzazione e consolidamento.

Il processo di consolidamento è dipeso soprattutto dal flusso di investimenti diretti esteri attraverso l'acquisizione di banche private o già privatizzate. Oltre all'acquisizione di banche già esistenti, investitori stranieri strategici hanno effettuato anche investimenti greenfield di rilievo.

A dispetto della crisi economica internazionale, la BiH gode di un settore finanziario stabile. Il settore bancario opera in un ambiente macroeconomico stabile, con un'inflazione molto contenuta.

La privatizzazione del settore è stata quasi del tutto completata. Il 98% è costituito da capitale privato, di cui l'83% capitale privato straniero. In BiH sono presenti 30 banche commerciali di cui soltanto due di proprietà statale. La maggior parte del capitale si concentra in alcune delle banche più grandi.

o Quante banche internazionali sono presenti in Bosnia-Erzegovina?

Molte banche internazionali hanno aperto proprie filiali in BiH, tra queste si segnalano:

- Bosna Bank International
- Hypo Alpe Adria Bank
- Intesa Sanpaolo Bank
- NLB Bank
- ProCredit Holding
- Raiffeisen Bank
- Sparkasse Bank
- Turkish Ziraat Bank
- UniCredit Bank
- Volksbank

La lista degli istituti di credito è consultabile sul sito della Banca Centrale della Bosnia-Erzegovina: www.cbbh.ba

Venticinque banche sul totale di quelle presenti nel Paese, sono incluse nel programma statale di assicurazione del risparmio (la lista delle banche coinvolte è consultabile nel sito dell'Agenzia di Assicurazione Depositi della Bosnia-Erzegovina: www.aod.ba).

L'ingresso nel mercato delle banche straniere ha supportato il processo di riforma del settore e favorito una maggiore intermediazione finanziaria.

o Quali sono i tassi di interesse applicati dalle banche commerciali?

Le banche commerciali in Bosnia-Erzegovina determinano liberamente i propri tassi di interesse in base alla domanda e all'offerta di capitale.

I tassi di interesse hanno cominciato a scendere lentamente nel periodo recente, come risultato di riforme nel settore bancario, crescenti depositi di risparmio ed una maggiore concorrenza dovuta alla presenza di banche straniere ben capitalizzate.

I tassi di interesse sul credito non hanno mostrato segni di decrescita negli ultimi due anni. A tale riguardo, gli operatori del settore riferiscono di accresciute difficoltà di accesso alla liquidità e di un aumento dei costi di approvvigionamento di fondi sui mercati esteri.

| Anno | Tassi di interesse sui prestiti in BAM (KM) | | Tassi di interesse sui depositi in BAM (KM) | |
|------|---|---------------|---|--|
| | Breve-termine | Lungo-termine | Depositi a vista | Depositi vincolati e depositi di risparmio |
| 2005 | 9.03 | 7.69 | 0.45 | 3.41 |
| 2006 | 7.66 | 7.39 | 0.37 | 3.75 |
| 2007 | 7.03 | 7.10 | 0.33 | 3.65 |
| 2008 | 7.42 | 7.16 | 0.37 | 2.99 |
| 2009 | 8.10 | 6.80 | 0.30 | 3.60 |
| 2010 | 7.84 | 8.25 | 0.17 | 3.38 |

Fonte: Banca Centrale della Bosnia-Erzegovina

o Qual è il rating internazionale del credito della BiH?

A partire dal 17 maggio 2006, la Bosnia-Erzegovina ha ricevuto un rating del credito "B2" in seguito confermato (gennaio 2010), con un outlook stabile, dal Moody's Investors Service. Il servizio di rating di Standard & Poor's ha riconfermato a dicembre 2010 il rating del credito 'B+' ed un outlook stabile.

o Quali standard contabili e di revisione sono tenuti a rispettare gli operatori economici?

Le società sono responsabili della tenuta dei libri contabili, delle certificazioni contabili in base alla Legge sulla Contabilità, ai Codici Contabili Internazionali e agli Standard Contabili Internazionali.

o Quali società internazionali di revisione sono presenti in Bosnia-Erzegovina?

Tra le più significative si segnalano Deloitte, KMPG, PricewaterhouseCoopers, etc.

o Qual è la politica del tasso di cambio?

La Banca Centrale della Bosnia-Erzegovina mantiene la stabilità monetaria emettendo valuta nazionale in base alle disposizioni del Currency Board (1 KM: 0.51129 EUR) con la piena copertura di fondi di valuta straniera liberamente convertibili al tasso 1 KM: 0.51129 EUR. La Banca Centrale definisce e controlla l'implementazione della politica monetaria del Paese. Supporta e mantiene pagamenti appropriati e sistemi di regolamentazione.

Statistiche

o Qual è il recente andamento del PIL?

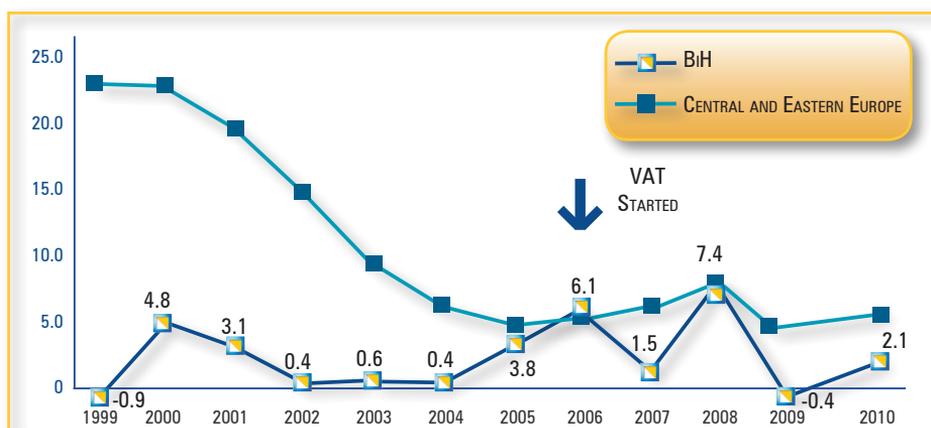
Il PIL ha registrato negli ultimi anni una crescita reale di oltre il 5%. Gli effetti negativi della crisi economica e finanziaria hanno conosciuto un picco in BiH nel corso del 2009.

Il PIL della BiH nel 2009 ha registrato un valore nominale di 12.3 miliardi di Euro. La decrescita reale del PIL in rapporto al 2008 è stata del 2.9%. Per il 2010 si stima una crescita economica dello 0.5%. Il PIL pro capite è raddoppiato dal 2000 ad oggi, superando i 3.194 EUR nel 2009.



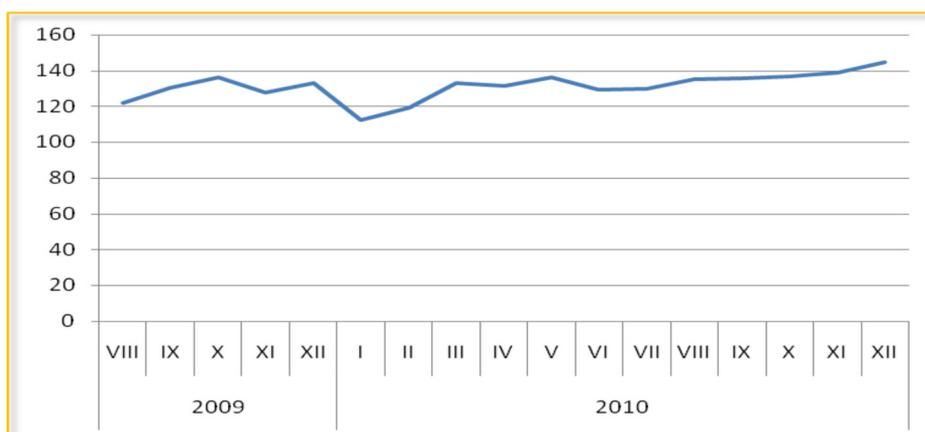
Fonte: Agenzia Statistica della Bosnia-Erzegovina

o Qual è il tasso annuale di inflazione?



Fonte: Agenzia Statistica della Bosnia-Erzegovina, Fondo Monetario Internazionale (Ottobre 2010)

o Qual è il tasso di crescita della produzione industriale?



Fonte: Agenzia Statistica della Bosnia-Erzegovina

Sebbene la produzione industriale abbia subito un rallentamento nel 2009, la crescita media annua della produzione industriale nel periodo 2000 - 2009 è stata superiore all' 8%. Le statistiche mensili sulla produzione industriale sono state fornite dall'Agenzia Statistica della Bosnia-Erzegovina - www.bhas.ba.

Borsa valori

o Quante borse valori operano nel mercato dei capitali?

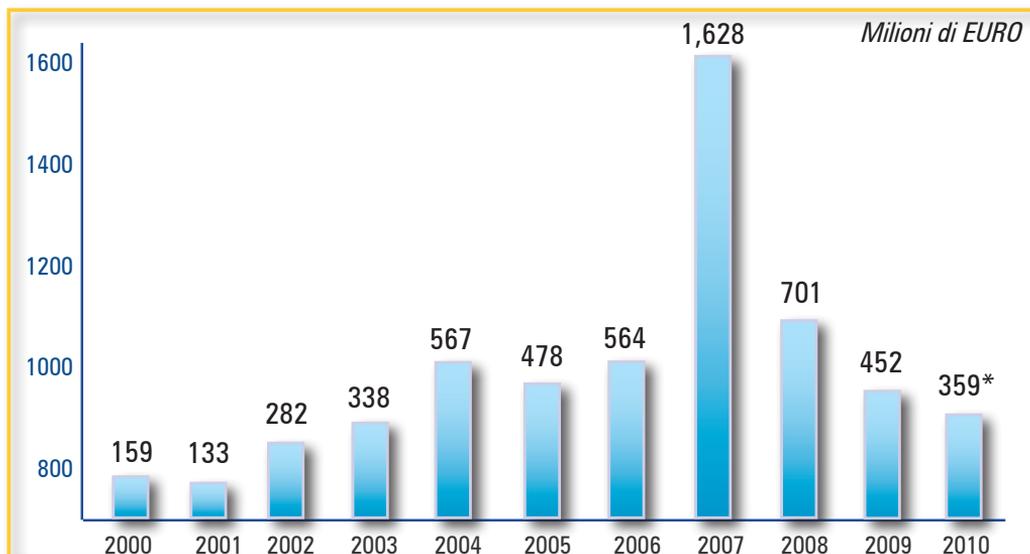
In Bosnia-Erzegovina operano due borse valori:

- Sarajevo Stock Exchange (SASE) www.sase.ba
- Banja Luka Stock Exchange (BLSE) www.blse.ba

Statistiche relative agli IDE (Investimenti Diretti Esteri)

o Qual è l'importo degli IDE negli anni recenti?

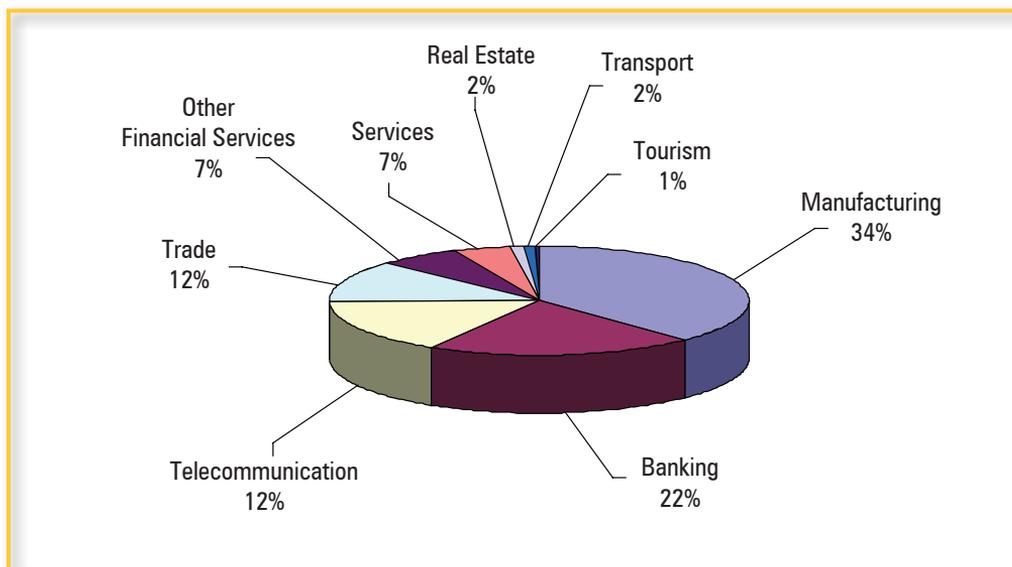
Maggio 1994 - Dicembre 2010 – Totale: 6,152 milioni di Euro



Fonte: Banca Centrale della Banca della Bosnia-Erzegovina, Ministero del Commercio Estero e delle Relazioni Economiche, *stime FIPA

o Qual è la composizione degli IDE per settori?

Maggio 1994 - Dicembre 2010

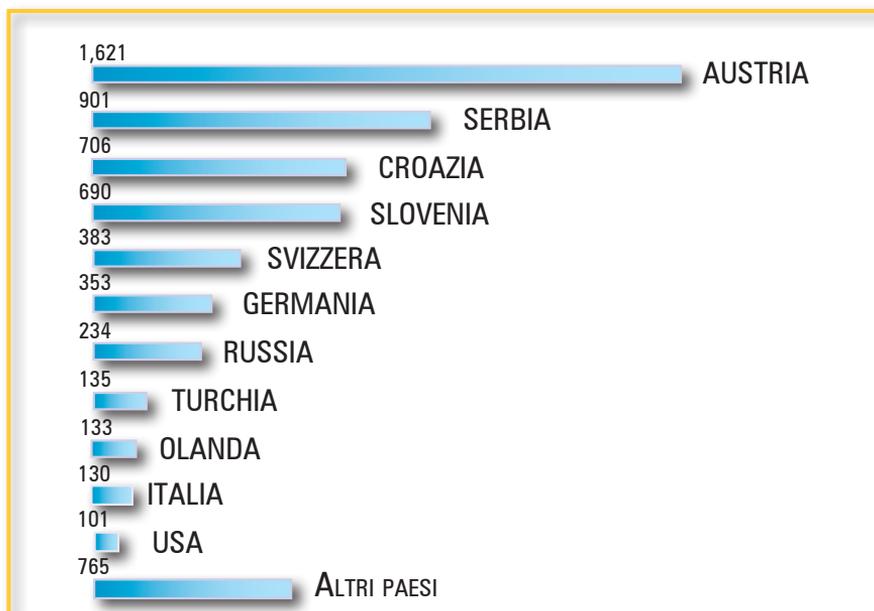


Fonte: Banca Centrale della Bosnia-Erzegovina, Ministero del Commercio Estero e delle Relazioni Economiche, FIPA

Graduatoria dei principali investitori stranieri

- o Quali sono i principali investitori stranieri in Bosnia-Erzegovina?

Graduatoria dei Paesi investitori (Maggio 1994 – Dicembre 2010, milioni di Euro)



Fonte: Banca Centrale della Bosnia-Erzegovina, Ministero del Commercio Estero e delle Relazioni Economiche, FIPA

Principali investitori in Bosnia-Erzegovina nel 2010

| Azienda straniera | Paese | Settore |
|--|----------------------|-------------------------------|
| Hypo Group | Austria | Bancario e Servizi Finanziari |
| Al Shiddi Group | Arabia Saudita | Turismo e Commercio |
| Consortium MOL INA | Ungheria e Croazia | Commercio |
| Soda Sanayii A.S. | Turchia | Manifatturiero |
| OAD Naftegazovaja Innov.Kor. | Russia | Manifatturiero e Commercio |
| Securitas AB | Svezia | Servizi |
| Delta Holding and Aleksandrija | Serbia | Commercio |
| Brodomerkur d.d. and Saponija d.d. | Croazia | Manifatturiero |
| IMLEK (Danube Foods Group) | Serbia (Regno Unito) | Manifatturiero |
| Agrana-Studen | Austria | Manifatturiero |
| Prevent Group | Slovenia | Manifatturiero |
| AB Ukio bankas and UAB - Ukio banko investment | Lituania | Bancario |
| FEAL Group | Croazia | Manifatturiero |

5. CREARE UN'IMPRESA

Tipi di società

La creazione di un'impresa in Bosnia-Erzegovina è disciplinata da:

- Legge sulle Imprese della FBiH
- Legge sulle Imprese della RS
- Legge sull'Acquisizione di Società di Capitali

o Quali sono le tipologie di società previste?

Tipi di società:

- Società in nome collettivo (d.n.o. / o.d.)
- Società a responsabilità limitata (d.o.o.)
- Società per azioni (d.d. /a.d.)
- Società in accomandita semplice (k.d.)

Passaggi necessari per la creazione di un'impresa

I principali passaggi per la costituzione di una società in Bosnia-Erzegovina da parte di un investitore straniero sono:

- 1) Contratto costitutivo (presso il notaio)
- 2) Pagamento del capitale iniziale
- 3) Registrazione presso il tribunale competente
- 4) Creazione del timbro della ditta
- 5) Apertura di un conto corrente in una banca commerciale
- 6) Iscrizione della società e del personale presso l'Amministrazione Fiscale
- 7) Ottenimento dell'autorizzazione per l'avvio attività
- 8) Avvio dell'attività

o Quanto tempo occorre per la registrazione di una nuova società?

La procedura di registrazione di una nuova società presso il tribunale competente richiede - secondo la legge attualmente in vigore - 5 giorni (in caso di difficoltà tecniche nella procedura il completamento della pratica può richiedere fino a 30-45 giorni).

o Quali sono i costi di registrazione di una nuova società?

I costi sono i seguenti:

Spese amministrative: ca. 500 Euro

Spese legali e notarili: ca. 500-1,000 Euro

o È presente un servizio di notariato?

È stato istituito un servizio pubblico di notariato. Il Notaio offre assistenza nella conclusione di contratti di vendita, testamenti e nella verifica dei documenti. Per un elenco dei Notai, si invita a contattare direttamente FIPA.

o Può un investitore straniero aprire un ufficio di rappresentanza in Bosnia Erzegovina?

Una società può decidere di istituire un ufficio di rappresentanza al fine di acquisire esperienza e una migliore percezione delle dimensioni e delle potenzialità del mercato della BiH.

È importante ricordare che un ufficio di rappresentanza non ha lo status di persona giuridica - si tratta di un'estensione della società madre. Esso può svolgere attività senza scopo di lucro.

Di conseguenza, un ufficio di rappresentanza può esercitare una qualsiasi tra le seguenti attività: ricerche di mercato, attività promozionali e di informazione sull'azienda.

Un ufficio di rappresentanza non può siglare contratti a nome dell'azienda madre.

6. REGIME FISCALE

Imposta sui redditi d'impresa

o Qual è l'imposta sui redditi d'impresa?

L'imposta sul reddito d'impresa è pari al 10% su tutto il territorio della Bosnia-Erzegovina.

o Quali elementi determinano la base imponibile del reddito d'impresa?

- Nella RS, ai fini del calcolo, la base imponibile comprende tutte le entrate da qualsiasi fonte, siano esse connesse o meno all'attività economica della persona giuridica, ad eccezione delle entrate specificate dalla Legge della RS sull'Imposta sugli Utili. Nel caso di entrate pervenute sotto forma di beni (non in contanti) o di servizi, l'ammontare dei ricavi è pari al prezzo di mercato dei beni o dei servizi ricevuti.

- Nella FBiH la base imponibile è la quota tassabile del profitto di un contribuente determinata nel saldo d'imposta. Il profitto tassabile è determinato in base al calcolo del profitto del contribuente dichiarato nella dichiarazione dei redditi, nelle modalità previste dalla legge vigente. Il profitto determinato nel processo di liquidazione di assets è incluso nella base imponibile. La base imponibile include anche la plusvalenza determinata con il saldo d'imposta.

Imposta sui redditi delle persone

o Qual è l'imposta sui redditi delle persone?

In Bosnia - Erzegovina, l'imposta sui redditi delle persone è regolata a livello delle Entità. Il distretto di Brčko ha una sua propria legge.

Nella FBiH, l'imposta sul reddito delle persone è pari al 10% dello stipendio netto. Ai contribuenti residenti si applica una deduzione sull'importo totale del reddito per esenzioni personali di base come stabilito dalla Legge sull'Imposta sul Reddito delle Persone, nonché per altre esenzioni personali.

Nella RS l'imposta sul reddito individuale è pari al 10% dello stipendio netto totale. Inoltre, nella RS si applicano, sull'importo totale del reddito dei contribuenti residenti, deduzioni personali di base come stabilito dalla Legge sull'Imposta

sul Reddito delle Persone, ed altre deduzioni personali di base.

Nel distretto di Brčko l'imposta sul reddito individuale è pari al 10% dello stipendio netto.

Tasse sulla proprietà

o Quali tasse si applicano sulla proprietà?

Le aliquote delle tasse sulla proprietà dipendono dalla collocazione della proprietà stessa. Nella FBiH, l'aliquota è pari al 5% (con l'eccezione del Cantone Zenica - Doboij dove l'aliquota è dell'8%). Nella FBiH la base tassabile corrisponde al valore della proprietà stimato dalla Commissione nominata dal locale Ufficio delle Entrate.

Nella Repubblica Srpska e nel distretto di Brčko l'aliquota è pari al 3% del prezzo di acquisto tranne nel caso in cui vi sia grande disparità tra il prezzo di vendita e il valore reale di mercato.

La tassa sul passaggio di proprietà è solitamente di competenza del venditore (a seconda della località in cui la proprietà viene venduta). Nei Cantoni di Sarajevo e dell'Erzegovina-Neretva la tassa sul passaggio di proprietà è a carico dell'acquirente.

L'obbligo di pagare le tasse nasce con la conclusione del contratto di vendita. La richiesta di pagamento delle tasse va presentata entro 15 giorni (nella FBiH) oppure 10 (nella RS e nel DB) all'Ufficio delle Entrate territorialmente competente.

Imposta sul Valore Aggiunto

o Qual è l'aliquota dell'Imposta sul Valore Aggiunto?

L'Imposta sul Valore Aggiunto (VAT) è una tassa fissa del 17%.

Le società sottopongono la domanda per l'applicazione dell'IVA/VAT all'Autorità per la Tassazione Indiretta della Bosnia - Erzegovina (sedi centrali di Banja Luka o nei Centri Regionali di Sarajevo, Tuzla, Mostar, Banja Luka).

Trattati sulla doppia imposizione

o Con quali Paesi la Bosnia-Erzegovina ha siglato convenzioni sulla doppia imposizione?

La Bosnia-Erzegovina ha siglato convenzioni internazionali per evitare la doppia imposizione con i seguenti Paesi:

| | | | | | |
|-----------|--------------------------------|----------|-----------|------------|----------|
| Albania | Algeria | Belgio | Cina | Cipro | Croazia |
| Danimarca | Egitto | EAU | Finlandia | Francia | Germania |
| Giordania | Grecia | Kuwait | Iran | Italia | Malesia |
| Moldova | Montenegro | Norvegia | Olanda | Pakistan | Polonia |
| Rep. Ceca | Regno Unito e Irlanda del Nord | Romania | Serbia | Slovacchia | Slovenia |
| Spagna | Sri Lanka | Svezia | Turchia | Ungheria | |

Ammortamento, ammortamento accelerato

o I contribuenti hanno il diritto di applicare gli ammortamenti accelerati?

Sì, i contribuenti hanno il diritto di applicare gli ammortamenti accelerati.

I contribuenti possono decidere se utilizzare la nomenclatura (minima) oppure i propri tassi di ammortamento che devono essere pubblicati in un documento ufficiale.

Nella FBiH l'ammortamento delle immobilizzazioni è ammissibile tra le spese nel saldo d'imposta, fino all'importo determinato con il metodo proporzionale per l'applicazione delle aliquote di ammortamento annuali più alte, prescritte da uno specifico manuale ufficiale.

Il bene che viene svalutato ed ha un valore d'acquisto inferiore ai 1000 KM (circa 510 Euro) può essere dedotto integralmente nell'anno di acquisto, a condizione che sia stato utilizzato.

Il valore di acquisto di materiale hardware e software può essere dedotto integralmente nell'esercizio in cui è stato effettuato l'acquisto.

Nella FBiH i contribuenti possono fruire del diritto di ammortamento accelerato delle immobilizzazioni destinate a:

- 1) Prevenire l'inquinamento di aria, acqua, terra e riduzione dell'inquinamento acustico
- 2) Educazione e formazione del personale.

Nella RS per le macchine e le attrezzature ammortizzabili è ammessa la deduzione per l'ammortamento accelerato calcolato come segue:

- (A) Primo anno: 40%
- (B) Secondo anno: 30%
- (C) Terzo anno: 30%

I beni ammortizzabili con un valore di acquisto inferiore ai 1.000 KM possono essere dedotti integralmente nell'anno di acquisto, a condizione che i beni siano stati messi in funzione.

Il valore di acquisto di materiale hardware e software può essere dedotto integralmente nell'esercizio in cui è stato effettuato l'acquisto, purché sia stato messo in funzione.

Se i costi di riparazione o di manutenzione dei beni ammortizzabili superano il 5% della base corretta del bene all'inizio del periodo di imposizione fiscale, il costo di riparazione è aggiunto alla base corretta del bene - ai fini dell'ammortamento.

Il Manuale ufficiale prescrive le modalità per la determinazione delle detrazioni da ammortamento, come pure le linee guida riguardanti il normale periodo di funzionamento ed il valore iniziale dei beni ammortizzabili ed il trattamento di beni ammortizzabili temporaneamente o permanentemente non in funzione.

o Quali metodi sono utilizzati per calcolare i tassi di ammortamento dei beni immobilizzati?

I tassi di ammortamento sono calcolati in base al metodo:

- Proporzionale
- Funzionale
- Digressivo

Accise

o Cosa sono le accise?

Una tassa interna imposta sulla produzione, la vendita o il consumo di un bene o per l'utilizzo di un servizio all'interno di una nazione: es. accise su tabacchi, liquori o caffè.

Incentivi fiscali

o Quali sono gli incentivi fiscali in Bosnia-Erzegovina?

In base alla Legge della FBiH sull'Imposta sul Reddito d'Impresa, il contribuente che nel corso dell'esercizio in cui l'imposta è stata determinata, ha ottenuto il 30% dei proventi totali dall'export, ne viene esonerato per quell'esercizio.

Il contribuente che per cinque anni consecutivi realizza investimenti produttivi nel territorio della FBiH per un importo minimo di 20 milioni di KM (circa 10.2 milioni di Euro), viene esentato dal pagamento dell'imposta sul reddito d'impresa per i corrispondenti cinque anni a partire dal primo anno dell'investimento, anno in cui l'investimento minimo deve essere pari a 4 milioni di KM (circa 2 milioni di Euro).

Se il suddetto contribuente nel corso dei cinque anni non realizza gli investimenti produttivi previsti, perde il diritto all'esenzione fiscale, e le imposte dovute e non corrisposte vengono calcolate in base alla Legge sull'Imposta sul Reddito d'Impresa, maggiorate dei tassi di interessi passivi applicati alle tasse pagate in ritardo.

Nella FBiH, il contribuente che assume oltre il 50% di disabili e persone con bisogni speciali per più di un anno viene esentato dal pagamento dell'imposta sul reddito d'impresa nell'anno in cui si sono verificate le suddette assunzioni.

o Gli utili trasferiti all'estero sono tassati in Bosnia-Erzegovina?

Gli investitori stranieri hanno il diritto di trasferire all'estero, liberamente e senza ritardi, i proventi liberamente convertibili in valuta, derivanti dai loro investimenti in BiH.

Altre imposte

o Qual è il regolamento della ritenuta alla fonte?

In BiH la ritenuta alla fonte è regolata dalle leggi sul reddito d'imposta emanate dalle due Entità (Gazzetta Ufficiale della FBiH n. 97/07, 39/09 e Gazzetta Ufficiale della RS, n. 91/06).

Nella FBiH, il contribuente è tenuto a calcolare e pagare la ritenuta alla fonte sull'importo lordo di:

- Utili su dividendi, interessi, royalties e relativi diritti di proprietà intellettuale
- Compensi per la realizzazione di ricerche di mercato, consulenza fiscale, e servizi di auditing
- Compensi per attività sportive e di intrattenimento
- Premi assicurativi per l'assicurazione o riassicurazione del rischio nella FBiH
- Servizi di telecomunicazione tra la FBiH e uno stato estero, nonché tutti gli altri servizi effettuati nel territorio della FBiH.

L'aliquota applicata per la ritenuta alla fonte è pari al 10%, mentre per i dividendi è del 5%.

Nella RS, la ritenuta alla fonte si applica ai seguenti tipi di proventi:

- Il pagamento di interessi (o l'equivalente funzionale) conformemente agli strumenti finanziari e agli accordi di un residente;
- Il pagamento per attività di spettacolo o sportive svolte in RS sia che il reddito sia ricevuto dall'artista/atleta o da terzi;
- Il pagamento per le prestazioni di servizi di gestione, consulenza, finanziari, tecnici o amministrativi, se i proventi provengono da un residente o se le entrate sono pagate (ovvero sono incluse nei Libri mastri e nei registri) da una organizzazione stabilmente presente nella Repubblica Srpska, se tale pagamento viene dedotto ai fini della determinazione della base imponibile;
- Il pagamento in forma di premi assicurativi per l'assicurazione o riassicurazione dei rischi nella RS;
- Il pagamento di servizi di telecomunicazione tra la RS e uno stato estero;
- Il pagamento di royalties;
- Il pagamento per il noleggio di beni mobili;
- Il pagamento per le prestazioni di altri servizi nella RS.

L'imposta da ritenere alla fonte sulle entrate di una persona giuridica straniera è pari al 10% del compenso totale.

Contributi di previdenza sociale

Nella FBiH si distinguono i contributi versati dal datore di lavoro e quelli versati dal dipendente sull'importo lordo dello stipendio. Lo stipendio lordo include lo stipendio netto percepito mediante un contratto regolare di lavoro, moltiplicato per un coefficiente determinato, oltre a contributi e tasse.

Nella RS così come nella FBiH, i contributi sono calcolati sulla base dello stipendio lordo.

Nel distretto di Brčko i contributi assicurativi pensionistici sono regolati da leggi delle Entità.

a) Contributi versati dal dipendente

- FBiH: 17% per i contributi pensionistici, 12,5% per l'assicurazione sanitaria, 1,5% per l'assicurazione di disoccupazione (totale: 31% dello stipendio lordo).
- RS: 18% per i contributi pensionistici, 12,5% per l'assicurazione sanitaria, 1% per l'assicurazione di disoccupazione, 1,5% per la tutela dei minori (totale: 33% dello stipendio lordo)
- distretto di Brčko: 17% per i contributi pensionistici per coloro che applicano le leggi della Federazione, il 18% per i contributi pensionistici per coloro che applicano le leggi della RS, il 12% per l'assicurazione sanitaria e l'1,5% per l'assicurazione di disoccupazione (totale: 30,5% o 31,5% dello stipendio lordo).

b) Contributi versati dal datore di lavoro

- FBiH: 6% per i contributi pensionistici, 4% per l'assicurazione sanitaria, 0,50% per l'assicurazione di disoccupazione (totale: 10,5% dello stipendio lordo).
- distretto di Brčko: 6% per i contributi pensionistici (totale: 6% dello stipendio lordo per i datori di lavoro che applicano la legge sul lavoro della FBiH).
- Nella RS, non è previsto il versamento di tali contributi.

7. OPPORTUNITÀ DI INVESTIMENTO

Privatizzazioni

o In che modo è regolato il processo di privatizzazione in Bosnia-Erzegovina?

La legge quadro sulla privatizzazione delle imprese e delle banche in Bosnia-Erzegovina ha riconosciuto il diritto di ciascuna Entità di privatizzare le imprese e le banche con sede nel rispettivo territorio, che non siano di proprietà privata, e di percepire i proventi della privatizzazione, in conformità ai regolamenti adottati dai rispettivi Parlamenti.

Le leggi di cui sopra non sono applicabili in caso di risorse naturali, beni pubblici, siti di interesse storico e culturali o monumenti concessi in affitto alle imprese per il loro utilizzo.

o Come viene gestito il processo di privatizzazione in Bosnia Erzegovina?

Nella FBiH, il processo di privatizzazione è gestito dall'Agencia per le Privatizzazioni della FBiH e dalle Agenzie di Privatizzazione Cantionali, mentre nella RS è di competenza della Banca per gli Investimenti e lo Sviluppo della Repubblica Srpska.

o Chi può diventare acquirente in un processo di privatizzazione?

Persone fisiche e giuridiche di nazionalità bosniaca o straniera possono acquistare i beni oggetto di privatizzazione.

o Quali i metodi di privatizzazione utilizzati?

I metodi di privatizzazione sono i seguenti:

- Vendita delle azioni in borsa
- Vendita per mezzo di una gara (il metodo più comune per la vendita di aziende)
- Accettazione di un'offerta pubblica di acquisto
- Selezione diretta di un acquirente
- Vendita a dipendenti della società
- Una combinazione dei metodi precedenti.

o Quali i metodi pagamento?

Nel processo di privatizzazione lo strumento di pagamento sono i contanti

o Qual è il processo di ristrutturazione?

Le Aziende predispongono i propri programmi di privatizzazione, comprendenti:

- Informazioni generali sulla società e le sue attività
- Proposta di modello di privatizzazione
- Proposta di metodo di pagamento
- Illustrazione del bilancio patrimoniale

o Quali risultati sono stati raggiunti finora nelle privatizzazioni?

La privatizzazione di molte aziende strategiche è attualmente in corso. La privatizzazione di monopoli di stato: telecomunicazioni, energia (utenze – elettricità), etc è già cominciata. “Telecom Serbia” è diventato il nuovo proprietario del 65% di “Telekom Srpska AD Banja Luka”, l’azienda di telecomunicazioni della RS.

Fallimento

La procedura di fallimento ha creato una serie di nuove opportunità sia per gli investitori stranieri che per quelli nazionali, in grado di offrire a condizioni estremamente vantaggiose spazi per uffici e per la produzione, volti all’avvio di nuove attività, così come numerose opportunità per la ristrutturazione e il miglioramento delle aziende esistenti o dei loro programmi di produzione. Vantaggi offerti dalla procedura di fallimento:

- Il processo è prevedibile, trasparente, approvato dal Tribunale e definitivo.
- La Legge Fallimentare è sovraordinata rispetto ad altre disposizioni di legge concorrenti.
- La legge è applicata tempestivamente, nel rispetto rigoroso delle scadenze stabilite.
- Consente di riavviare un’attività dopo la sua riorganizzazione, rilanciarne o migliorarne la produzione e la capacità competitiva, creare lavoro per i suoi dirigenti e dipendenti, dare seguito ad ordini in corso per i fornitori di beni e servizi alla società stessa, acquistare o sostituire periodicamente attrezzature, e in generale ripristinare l’impresa all’interno del mercato.

Concessioni

o In cosa consistono le concessioni?

Le concessioni in Bosnia-Erzegovina vengono rilasciate per lo sfruttamento delle risorse naturali o per la costruzione di infrastrutture e in generale per l'utilizzo di altri beni pubblici (foreste, autostrade, strade principali e strutture complementari, canalizzazioni, porti e aeroporti, vie navigabili, esplorazione e/o utilizzo di energia e di materie prime di origine minerale, petrolio greggio e gas naturale, uso di terreni edificabili, di terreni agricoli, alberghi e altre strutture turistiche, etc..)

o Qual è il procedimento di approvazione di una concessione?

Su proposta della Commissione per le Concessioni, il Governo rilascia una concessione al miglior offerente la cui offerta rispetti e soddisfi tutti i criteri stabiliti nella gara pubblica e risulti superiore rispetto alle offerte di tutti gli altri partecipanti alla gara.

La Commissione dovrà essere informata circa la scelta dell'aggiudicatario nel più breve tempo possibile.

La Commissione riceverà una copia del Contratto di Concessione, nonché le copie di tutta la documentazione relativa al progetto nella sua forma definitiva.

o Qual è la durata di un Contratto di Concessione?

Il Contratto di Concessione non può superare la durata di 30 anni; tuttavia, se ci fossero circostanze particolari che richiedano investimenti di durata superiore, la durata del contratto può essere estesa ma non può in ogni caso essere superiore a 50 anni. Il contratto può essere rinnovato per un periodo non superiore alla metà della durata originaria.

La vigilanza, il controllo e il monitoraggio dell'insieme delle attività del concessionario per tutta la durata del Contratto di Concessione sono esercitate dalla Commissione per le Concessioni della Bosnia-Erzegovina.

o Di quali diritti gode il concessionario?

Il concessionario ha il diritto di possedere e utilizzare i beni e gli immobili resi disponibili dal Concedente conformemente al Contratto di Concessione.

o Quali sono gli obblighi del concessionario?

Il capitale sociale della società concessionaria è detenuto dalle persone elencate nella documentazione del bando di gara. Non più del 30% dei diritti di voto può essere trasferito, direttamente o indirettamente, senza l'approvazione della Commissione. Il concessionario non potrà svolgere attività diverse da quelle descritte nel Contratto di concessione.

Il concessionario dovrà redigere contratti tipo di servizi che regolano i rapporti economici tra il concessionario e gli utenti dei servizi, subordinatamente all'approvazione della Commissione.

8. IMMOBILI

o **Gli investitori stranieri possono acquistare beni immobili in BiH?**

Relativamente al settore immobiliare gli investitori stranieri godono degli stessi diritti delle persone giuridiche della Bosnia-Erzegovina.

o **Qual è la procedura per l'acquisto di un terreno da parte di un investitore straniero?**

Dopo la firma di un contratto di vendita e la certificazione delle firme delle parti contraenti da parte del notaio, il terreno e il nuovo proprietario sono registrati nel Registro Fondiario.

Le richieste di estratti catastali, così come le richieste di modifiche negli atti di registrazione del terreno sono presentate agli uffici del catasto presso i tribunali, e in particolare presso le corti municipali nella FBiH e i tribunali di base nella RS.

Se alcuni dei dati necessari per la presentazione di una richiesta non sono noti, ad esempio il numero di lotto, il nome della cartella catastale, il nome della municipalità di competenza catastale, questi possono essere facilmente ottenuti presso l'Ufficio del Registro Fondiario.

o **Dove è possibile assicurare la proprietà?**

Gli investitori stranieri possono assicurare la loro proprietà presso numerose compagnie di assicurazione. Per l'elenco delle compagnie di assicurazione leader in Bosnia-Erzegovina, si invita a contattare direttamente la FIPA.

o **E' possibile dare in affitto la proprietà?**

Gli investitori stranieri possono dare in affitto le loro proprietà senza che sia necessaria una preventiva licenza specifica da parte delle autorità.

o **Chi può aiutarvi ad acquistare un terreno?**

Agenti immobiliari presenti nelle principali città, che operano in un contesto trasparente e competitivo. Per un elenco di agenti affidabili si invita a contattare direttamente la FIPA.

o Quali sono i costi per l'acquisto o per l'affitto di uno spazio commerciale?

I prezzi degli immobili dipendono da una molteplicità di fattori: luogo, condizioni ed equipaggiamento, età, situazione del mercato al momento della compravendita.

Costi dell'acquisto o affitto di spazi per uffici:

Affitto di uffici:

5 -50 EUR/m² al mese

Acquisto di uffici:

Posizione centrale: 1.500-3.000 EUR/m²

Posizione periferica: 500-2.000 EUR/m²

o Quali sono i costi per l'acquisto di un terreno?

Terreno agricolo: 2 - 25 EUR/m²

Terreno edificabile: 25- 700 EUR/m²

o Quali sono i costi per l'acquisto o per l'affitto di un laboratorio (struttura di produzione)?

Costi dell'acquisto o affitto di strutture di produzione:

Affitto di una struttura di produzione: 2 - 10 EUR/m² al mese

Acquisto di una struttura di produzione: 50 - 1000 EUR/m²

9. COMMERCIO CON L'ESTERO

Tariffe doganali

o Qual è la disciplina sui dazi alle importazioni?

La Legge sulla Politica Doganale della Bosnia-Erzegovina ("Gazzetta Ufficiale", n. 57/04, 51/06, 93/08 e 54/10) disciplina la materia relativa ai dazi all'import e all'export.

I dazi alle importazioni sono armonizzati con la nomenclatura europea. In base al tipo di prodotti, le tariffe doganali sono ridotte fino al 90%, 75% o 50% della tariffa precedente, mentre per alcuni prodotti i dazi saranno completamente eliminati. La riduzione delle tariffe doganali è valida solo per le merci di origine UE e non per tutti i beni importati dall'Unione europea. Una protezione tariffaria è ancora prevista per i prodotti agricoli per i quali le tariffe doganali non registrano sostanziali variazioni.

o Quali prodotti sono esenti da dazi alle importazioni?

In base alle disposizioni della Legge sulla Politica Doganale, sono esenti dal pagamento di dazi doganali:

- attrezzature importate come parte di un investimento straniero, con l'eccezione di autovetture, slot machines e macchine per il gioco d'azzardo;
- attrezzature per le forze militari e di polizia delle Entità interamente finanziate da donatori;
- attrezzature per progetti di ricostruzione in BiH che siano stati approvati dal Consiglio dei Ministri e interamente finanziati da donatori o dalla comunità internazionale.

L'attrezzatura facente parte di un investimento straniero non può essere data in prestito, impegnata a garanzia, data in affitto o ceduta senza il consenso preventivo dell'amministrazione doganale. Se tale attrezzatura venisse data in prestito, impegnata a garanzia, data in affitto o ceduta occorrerà corrispondere il relativo dazio doganale.

Le seguenti voci sono inoltre esenti da dazi all'importazione: immobilizzazioni, scorte industriali e attrezzature importate ai fini del trasferimento di attività economiche dall'estero in Bosnia-Erzegovina, beni intermedi da utilizzare per la produzione di merci destinate all'esportazione, materiale pubblicitario, campioni, cataloghi, beni per associazioni di beneficenza e agenzie umanitarie, etc.

Incentivi ed esenzioni dal pagamento di dazi doganali quando i beni sono immessi in circolazione sono determinati e concessi dal Consiglio dei Ministri della Bosnia-Erzegovina. Tutte le merci esentate dal pagamento di dazi doganali sono elencate nell'allegato 4 della citata Legge sulla Politica Doganale.

o Vi sono restrizioni all'importazione di attrezzature facenti parte di un investimento estero?

Le attrezzature importate nell'ambito di un investimento estero non possono essere più vecchie di 10 anni.

Occorrerà fornire un certificato rilasciato da un organismo autorizzato, a conferma del fatto che l'apparecchiatura soddisfa i requisiti necessari in merito di protezione dell'ambiente e sicurezza sul lavoro.

Struttura del commercio

o Quali prodotti dominano la graduatoria dell'import-export in Bosnia-Erzegovina?

Principali prodotti esportati nel 2010 secondo la classificazione della SITC (Standard International Trade Classification):

- Manufatti classificati principalmente in base al materiale (26%)
- Articoli manufatti vari (21%)
- Carburanti di origine minerale e lubrificanti (16%)
- Materiali grezzi, eccetto i carburanti (12%)
- Macchinari e attrezzature per i trasporti (12%)
- Alimenti e animali vivi (6%)
- Prodotti chimici (5%)
- Grassi e oli animali e vegetali (1%)
- Bevande e tabacco (1%)

Principali prodotti importati nel 2010 secondo la classificazione della SITC (Standard International Trade Classification):

- Manufatti classificati principalmente in base al materiale (20%)
- Carburanti di origine minerale e lubrificanti (19%)
- Macchinari e attrezzature per i trasporti (19%)
- Alimenti e animali vivi (14%)
- Prodotti chimici (12%)
- Articoli manufatti vari (9%)
- Bevande e tabacco (3%)
- Materiali grezzi, eccetto i carburanti (3%)
- Grassi e oli animali e vegetali (1%)

o Quali sono i principali partner commerciali della Bosnia-Erzegovina?

Croazia, Germania, Serbia, Italia, Slovenia, Russia, Austria, Cina, Ungheria, Stati Uniti, Turchia, Francia, Montenegro, Repubblica Ceca e Polonia.

Zone franche

o Cosa sono le Zone Franche?

Le zone franche sono parte del territorio doganale della Bosnia-Erzegovina gestite dal fondatore della zona stessa.

o Quali sono i vantaggi delle Zone Franche?

Gli utenti delle zone franche non pagano l'IVA e i dazi alle importazioni. Gli investimenti realizzati all'interno di una zona franca, il trasferimento degli utili e il trasferimento di investimenti non comportano costi.

L'importazione di attrezzature che verranno utilizzate per la produzione all'interno della zona franca sono esenti dal pagamento di tariffe e dazi doganali.

o Le Zone Franche verranno chiuse quando la BiH entrerà nell'Unione europea?

Le zone franche non verranno chiuse con l'ingresso della Bosnia-Erzegovina in UE: la legislazione verrà armonizzata con gli standard europei.

o Qual è la durata dell'affitto di terreni e strutture per gli utenti delle Zone Franche?

Le parti contraenti concordano sulla durata dell'affitto di terreni e strutture all'interno delle Zone Franche.

Accordi di libero scambio

o Quali Paesi hanno firmato accordi di libero scambio con la BiH?

La Bosnia-Erzegovina ha siglato l'Accordo Centro-Europeo di Libero Scambio con i seguenti paesi: Albania, Serbia, Moldavia, Montenegro, Croazia, Macedonia, UNMIK/Kosovo. La Bosnia-Erzegovina ha firmato un accordo di libero scambio anche con la Turchia.

o La Bosnia-Erzegovina gode di un regime preferenziale per le esportazioni verso quali Paesi?

La Bosnia-Erzegovina gode di un regime preferenziale per le esportazioni verso tutti i Paesi membri dell'Unione europea, Australia, Canada, Giappone, Nuova Zelanda, Norvegia, Russia, Svizzera, Stati Uniti e Iran.

L'Accordo Interinale sugli scambi e sulle questioni attinenti al commercio (IA) tra l'UE e la Bosnia-Erzegovina è entrato in vigore il 1 luglio 2008 e rimarrà in forza fino a quando il processo di ratifica dell'Accordo di Stabilizzazione e di Associazione (ASA) non sarà stato finalizzato da tutti gli Stati membri dell'UE.

L'Accordo Interinale crea di fatto una zona di libero scambio, con la progressiva apertura del mercato della BiH al fine di agevolare lo sviluppo economico e sociale.

Ai sensi dell'Accordo Interinale, la Bosnia-Erzegovina gode di un regime preferenziale per le proprie esportazioni verso l'Unione europea, in base al quale tutte le merci originarie in Bosnia-Erzegovina che soddisfano gli standard e i requisiti tecnici e tecnologici dell'UE, possono essere importate dai Paesi UE senza limiti quantitativi e in esenzione dal pagamento di dazi doganali.

10. IMPIEGO

Rapporti di lavoro

o Qual è il numero totale di occupati in BiH?

La Bosnia-Erzegovina conta 686,434 occupati (Novembre 2010). Il Paese gode di una popolazione relativamente bene istruita e di una forza lavoro qualificata in linea con i requisiti della struttura economica del Paese.

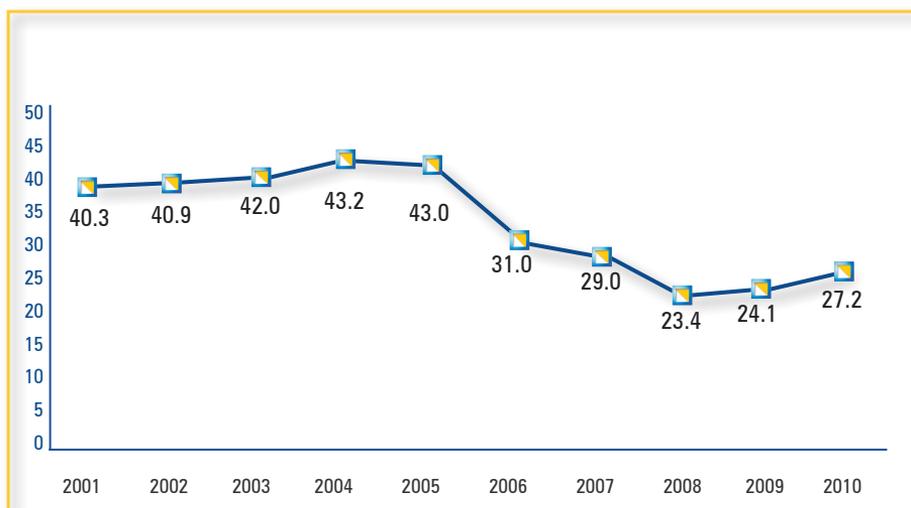
La creatività della popolazione è testimoniata dall'acquisizione di riconoscimenti internazionali per brevetti e invenzioni. La Bosnia-Erzegovina è infatti una delle nazioni con il maggior numero di riconoscimenti pro capite in questo ambito.

o Come si distribuisce la forza lavoro nelle varie attività?

| | 2008 | 2009 | XI 2010 |
|--|----------------|----------------|----------------|
| Agricoltura, caccia, foreste | 18 959 | 18 013 | 17 962 |
| Pesca | 492 | 481 | 481 |
| Industria estrattiva | 19 980 | 19 784 | 19 705 |
| Manifatturiero | 144 437 | 137 113 | 133 143 |
| Elettricità, gas e risorse idriche | 22 953 | 22 859 | 23 406 |
| Costruzioni | 43 035 | 41 334 | 38 345 |
| Commercio e distribuzione, riparazione di motoveicoli; motocicli e beni per la persona e per la casa | 134 213 | 128 350 | 126 340 |
| Hotel e ristorazione | 32 408 | 31 460 | 29 155 |
| Trasporti, logistica e comunicazioni | 44 948 | 45 559 | 49 021 |
| Intermediazione finanziaria | 14 648 | 14 828 | 15 973 |
| Immobiliare e servizi commerciali | 26 619 | 25 138 | 24 667 |
| Pubblica amministrazione e difesa; sicurezza sociale obbligatoria | 68 537 | 70 114 | 71 866 |
| Educazione | 55 514 | 56 221 | 59 332 |
| Sanità e assistenza sociale | 45 101 | 45 647 | 46 937 |
| Altri servizi comunitari, sociali e personali | 29 287 | 25 782 | 25 902 |
| TOTALE | 706 088 | 686 495 | 686 434 |

Fonte: Agenzia Statistica della Bosnia-Erzegovina

o Qual è il tasso di disoccupazione in BiH?



Fonte: Agenzia Statistica della Bosnia-Erzegovina

L'indagine sulla forza lavoro, condotta sistematicamente dal 2006 sulla base della metodologia internazionale, offre un quadro realistico del mercato del lavoro in Bosnia-Erzegovina.

o Quali sono i tipi di contratti di lavoro previsti dalla legge?

Ai sensi della legge sono ammissibili varie forme di impiego: a tempo indeterminato, a tempo determinato, temporaneo, occasionale, stagionale, part-time e di prova.

o Come si assume un lavoratore?

L'assunzione si basa su un contratto di lavoro stipulato per un periodo determinato o indeterminato di tempo. Dopo la firma il datore di lavoro è tenuto a registrare il lavoratore presso il sistema di previdenza sociale e al fondo sanitario e assicurativo.

o Come interrompere un rapporto di lavoro?

I datori di lavoro in Bosnia-Erzegovina possono risolvere il rapporto individuale di lavoro per una varietà di ragioni, tra cui prestazioni non soddisfacenti, cattiva condotta o per motivazioni economiche, tecniche o organizzative. Le piccole imprese, con meno di 15 impiegati, non sono tenute a consultazioni preventive su licenziamenti o a istituire comitati aziendali. Le aziende più grandi sono tenute a consultarsi con i propri comitati aziendali o rappresentanti sindacali, in caso di previsti licenziamenti per cinque o più impiegati. In caso di licenziamento, il lavoratore ha diritto a una indennità equivalente a un terzo del suo salario

mensile per ogni anno di servizio.

o È possibile interrompere un rapporto di lavoro part-time?

È possibile interrompere anticipatamente un rapporto di lavoro part-time. Il lavoratore ha diritto all'assicurazione previdenziale e a tutti i benefici derivanti dal contratto di lavoro proporzionalmente alla durata dell'impiego.

o È possibile assumere tirocinanti e volontari?

Il datore di lavoro può assumere un tirocinante o un volontario, per il periodo indicato dalla normativa che regola la professione specifica. Entrambi i contratti sono stipulati in forma scritta.

Permessi di lavoro e di soggiorno per stranieri

o Come ottenere un permesso di residenza?

Il soggiorno e la circolazione dei cittadini stranieri sono disciplinati dalla Legge della Bosnia – Erzegovina sulla Circolazione e il Soggiorno degli Stranieri ed Esuli.

Ai sensi della presente legge, le forme di soggiorno/residenza degli stranieri prevedono:

- a) visto di residenza
- b) residenza senza visto
- c) residenza temporanea
- d) residenza permanente

La residenza temporanea può essere concessa per giustificati motivi, quali: matrimonio o unione di fatto con un cittadino della Bosnia-Erzegovina, ricongiungimento familiare, studio, lavori di ricerca o scientifici, artistici, sportivi, di consulenza, prestazioni di personale strategico in un'entità fisica o giuridica, lavoro subordinato nei termini specificati da un permesso di lavoro rilasciato, l'imprenditorialità privata, volontariato, realizzazione di progetti significativi per la Bosnia - Erzegovina e per altri motivi, ai sensi della legge e degli accordi internazionali in cui la Bosnia - Erzegovina è parte dell'accordo. La residenza temporanea può essere concessa in casi eccezionali, in base alla proprietà immobiliare nel caso in cui vi sia effettiva connessione del non residente con la Bosnia-Erzegovina. La residenza temporanea può essere concessa per un periodo massimo di un anno: in questo caso la validità del passaporto deve superare di tre mesi il periodo per il quale è stata concessa la residenza temporanea.

L'estensione della residenza temporanea può essere concessa su richiesta del cittadino straniero, ma solo sulle stesse basi della residenza temporanea di cui si chiede l'estensione.

La residenza permanente può essere concessa a un cittadino straniero, in virtù di soggiorno temporaneo di almeno 5 anni consecutivi in Bosnia - Erzegovina

I costi sono i seguenti:

- rilascio del permesso di residenza temporanea: 50 Euro;
- rilascio del permesso di residenza permanente: 100 Euro.

o Come ottenere un permesso di lavoro?

Quando uno straniero intende soggiornare in Bosnia-Erzegovina per esigenze di lavoro subordinato, deve ottenere un permesso di lavoro emesso da una autorità competente in materia di impiego degli stranieri, in conformità alle disposizioni di legge.

Il permesso di lavoro può essere rilasciato ad uno straniero a seguito di una richiesta da parte di una persona fisica o giuridica che offre l'impiego.

A seconda del luogo di residenza o della sede del datore di lavoro, il permesso di lavoro dovrà essere emesso dall'autorità competente in materia di impiego dei cittadini stranieri della Federazione della Bosnia – Erzegovina, della Repubblica Srpska o del distretto di Brčko.

Il permesso di lavoro dovrà essere rilasciato dall'autorità competente nel rispetto di quote prestabilite per il lavoro residente o come permesso extra-quota, in conformità alla Legge sulla Circolazione e il Soggiorno degli Stranieri ed Esuli e nel rispetto dei regolamenti relativi alla concessione di permessi di lavoro.

Il permesso di lavoro potrà essere concesso sulla base di uno specifico posto e/o tipologia di lavoro.

Il permesso di lavoro non potrà essere rilasciato per un periodo superiore a un anno.

Nell'ambito della quota annuale di permessi di lavoro, il Consiglio dei Ministri determinerà le occupazioni che consentono l'impiego degli stranieri, così come il numero di permessi di lavoro per ciascuna occupazione e stabilirà la divisione territoriale dei permessi di lavoro sulla base delle effettive necessità.

Contratti collettivi di lavoro

o Quali sono i contratti collettivi e quali materie regolano?

I contratti collettivi regolano i diritti, gli obblighi e le responsabilità derivanti dall'impiego, dalla mutua relazione tra le parti del contratto collettivo e altre materie di rilevanza per il dipendente e il datore di lavoro. Sono presenti un Accordo Collettivo Generale della Federazione della Bosnia - Erzegovina (Gazzetta Ufficiale della FBiH, n. 54/05) e un Accordo Collettivo Generale della Repubblica Srpska (Gazzetta Ufficiale della RS, n. 40/10).

Sono inoltre presenti Accordi Collettivi Speciali conclusi per settori specifici (o per gruppi di professioni) tra le organizzazioni sindacali e il rappresentanti delle associazioni dei datori di lavoro.

o Il datore di lavoro è tenuto a siglare un contratto collettivo di lavoro?

Gli Accordi Collettivi Generali sono obbligatori, mentre gli Accordi Collettivi Speciali sono facoltativi.

Orario di lavoro e lavoro straordinario

o Quante ore prevede l'orario di lavoro?

Il lavoro a tempo pieno è limitato a 40 ore settimanali. La settimana lavorativa dura 5 giorni (Lunedì – Venerdì)

o Esiste un limite alle ore di lavoro straordinario?

In casi di forza maggiore (incendi, terremoto, inondazioni) o di improvviso aumento del carico di lavoro ed in altri casi di emergenza, un lavoratore, su richiesta del suo datore di lavoro, è tenuto a lavorare oltre l'orario di lavoro (straordinario) fino a 10 ore settimanali. In caso via sia necessità di ulteriori ore di straordinario, il lavoratore può dare il suo consenso ad ulteriori 10 ore settimanali lavorate.

Ferie e festività

o Quali sono i giorni minimi di ferie?

Il numero minimo di giorni di ferie è 18 in conformità alle leggi sul lavoro della Bosnia –Erzegovina.

o Quanto può durare l'aspettativa per maternità?

Durante la gravidanza e lo svezzamento del bambino la donna ha diritto all'aspettativa per maternità fino un anno senza interruzione.

Salario minimo

o È previsto un salario minimo?

Il salario netto minimo è definito dall'Accordo Collettivo (55% almeno del salario netto medio). Nel 2010 il salario medio si è attestato sui 408 Euro.

o In quali casi è previsto un aumento dello stipendio?

Un lavoratore ha diritto ad un aumento nei casi di aumento del carico di lavoro, lavoro straordinario, notturno, domenicale o durante le vacanze ed in qualunque altro giorno che sia definito dalla legge come un giorno non lavorativo, ai sensi dell'Accordo Collettivo Generale, del regolamento interno o del contratto di impiego.

11. FORZA LAVORO E ISTRUZIONE

Sistema educativo

o Com'è organizzato il sistema educativo in Bosnia-Erzegovina?

L'educazione primaria consiste in nove anni di scuola dell'obbligo. La scuola secondaria consiste di tre o quattro anni, articolati in:

1. Educazione generica propedeutica all'università
2. Diploma tecnico di quattro anni propedeutico all'accesso al mercato del lavoro ma anche all'università
3. Formazione professionale della durata di tre anni.

o Qual è la struttura educativa della popolazione non occupata?

Disoccupati in base alla qualifica (Novembre 2010)

| | |
|-------------------------------------|----------------|
| Totale, Novembre 2010 | 519 096 |
| Università (quattro anni) | 21 140 |
| Laurea di primo livello (due anni) | 7 164 |
| Diploma di istruzione secondaria | 127 216 |
| Altamente qualificati e qualificati | 188 036 |
| Semi-qualificati | 15 916 |
| Non qualificati | 159 624 |

Fonte: Agenzia Statistica della Bosnia-Erzegovina

o Qual è il numero di laureati per anno?

Lauree, Master, Specializzazioni e Dottorati presso istituzioni universitarie superiori in Bosnia-Erzegovina nel 2009:

| | Laureati | Diploma di master | Dottorati |
|-----|----------|-------------------|-----------|
| BiH | 16 981 | 752 | 157 |

Fonte: Agenzia Statistica della Bosnia-Erzegovina

Numero di università e di studenti

o Quanti istituti educativi sono presenti in Bosnia-Erzegovina?

Un numero sempre maggiore di giovani accede agli studi universitari, e la partecipazione all'istruzione superiore è paragonabile ai livelli europei, e molto al di sopra rispetto ai livelli registrati nei Paesi limitrofi.

| | Numero di istituti |
|--------------------------------------|--------------------|
| Educazione prescolastica (2009/2010) | 209 |
| Educazione primaria (2009/2010) | 1 912 |
| Educazione secondaria (2009/2010) | 310 |
| Istruzione superiore (2009/2010) | 178 |

Fonte: Agenzia Statistica della Bosnia-Erzegovina

o Qual è il numero degli studenti in Bosnia-Erzegovina?

All'inizio dell'anno scolastico 2009/2010 sul territorio della Bosnia-Erzegovina erano presenti 105.137 studenti frequentanti i corsi di 178 istituti di educazione superiore (nell'ambito delle 22 università) e 146.919 studenti frequentanti 310 scuole secondarie.

o La Bosnia-Erzegovina partecipa al Processo di Bologna?

Sì, la Bosnia-Erzegovina ha sottoscritto la Dichiarazione di Bologna, divenendo in tal modo parte del sistema europeo dell'educazione superiore.

o Sono presenti scuole straniere?

Gli investitori intenzionati a trasferirsi in Bosnia-Erzegovina con le proprie famiglie possono scegliere all'interno di un ampio ventaglio di scuole di ogni livello. Alcune università internazionali offrono la possibilità di programmi studio a distanza.

Selezione di scuole internazionali:

| Scuola | Lingua | Indirizzo internet |
|---|---------------------------|--|
| QSI International School of Sarajevo | Inglese | www.qsi.org/bhz |
| The International School of Sarajevo | Inglese e Bosniaco | www.internationalschool.ba |
| Sarajevo College | Inglese, Turco e Bosniaco | www.sarajevocollege.com |
| International University of Sarajevo | Inglese | www.ius.edu.ba |
| The Sarajevo Graduate School of Business | Inglese | www.sgsb.edu.ba |
| American University in BiH | Inglese | www.aubih.edu.ba |
| The Sarajevo School of Science and Technology | Inglese | www.ssst.edu.ba |
| French School of Sarajevo | Francese | www.mission-laique.asso.fr www.aefe.fr |

Tutte le informazioni sull'educazione superiore e gli istituti autorizzati sono disponibili su:

www.cip.gov.ba – Centro per l'Informazione e il Riconoscimento delle Qualificazioni nell'Educazione Superiore.

www.hea.gov.ba – Agenzia per lo Sviluppo dell'Educazione Superiore e la Certificazione di Qualità

12. INFRASTRUTTURE

Rete stradale e ferroviaria

o Qual è la lunghezza totale della rete stradale in Bosnia-Erzegovina?

La lunghezza totale della rete stradale del Paese ammonta a circa 22,600 km mentre il totale della rete autostradale ammonta a circa 3,788 km. La lunghezza delle strade Europee ammonta a 995 km (E-59, E-65, E-73, E-661, E-761, e E-762).

La costruzione della sezione autostradale Sarajevo-Visoko è stata completata nel 2006, come parte del Corridoio Pan Europeo Vc, il progetto in ambito di trasporti più significativo della Bosnia-Erzegovina, che va dal porto di Ploce fino a Budapest, via Sarajevo e Brčko.

Oltre il 56% della popolazione vive in zone in cui si prevede la costruzione di tratti di questo Corridoio, mentre il 63% del PIL totale deriva da queste opere.

o Qual è il potenziale del trasporto su ferrovia?

La rete ferroviaria si compone di 1,031 km di strada ferrata, 94 km dei quali a doppio senso e 777 km elettrificati. Vi sono due strade ferroviarie principali: Samac-Sarajevo-Capljina (Ploce) da Nord a Sud e Bosanski Novi/Novi Grad-Doboj-Tuzla-Zvornik che collega l'Ovest all'Est del Paese. La direttrice Bosanski Novi/Novi Grad-Bihac-Martin Brod, lungo il corridoio settentrionale, collega la Croazia centro-settentrionale e il nord-ovest della Bosnia-Erzegovina con il porto di Spalato sulla costa adriatica. I 14 km della linea Belgrado-Bar attraversano la regione orientale della Repubblica Srpska.

Aeroporti

o Quanti sono gli aeroporti e quali i collegamenti con l'aeroporto di Sarajevo?

Vi sono quattro aeroporti: Sarajevo, Mostar, Banja Luka e Tuzla. Il traffico annuale di passeggeri dell'aeroporto di Sarajevo ammonta a circa 450.000 viaggiatori, 30.000 quelli in transito nell'aeroporto di Banja Luka e 15.000 nell'aeroporto di Mostar.

L'aeroporto di Sarajevo dispone di connessioni giornaliere con tutti i maggiori aeroporti europei. Di seguito le distanze tra Sarajevo e le principali città Europee:

Sarajevo – Belgrado 206 km
Sarajevo – Bruxelles 1310 km
Sarajevo – Budapest 407 km
Sarajevo – Francoforte 1013 km
Sarajevo – Istanbul 930 km
Sarajevo – Lubiana 389 km
Sarajevo – Londra 1620 km
Sarajevo – Monaco 708 km
Sarajevo – Parigi 1349 km
Sarajevo – Praga 755 km
Sarajevo – Roma 516 km
Sarajevo – Vienna 511 km
Sarajevo – Zurigo 859 km
Sarajevo – Zagabria 288 km

Trasporti fluviali

o Quali sono le possibilità di trasporto fluviale?

Il fiume Sava dispone di 333 km di corso navigabile; come affluente del Danubio, fa parte della rete dei corsi d'acqua navigabili Europei - VII Trans European Transport Corridor. Lungo la Sava sono operativi due porti: Brčko e Bosanski Samac/Samac.

Telefonia mobile e fissa

o Quali sono le infrastrutture di telefonia fissa?

L'infrastruttura di telefonia fissa copre l'intero territorio della Bosnia-Erzegovina. Vi sono circa 1.4 milioni di cavi, di cui 1,03 milioni connessi. Si tratta di un rete di grande qualità e affidabilità, in virtù di una tradizione lunga oltre 110 anni.

o Qual è il numero e la copertura degli operatori di telefonia mobile?

Vi sono tre operatori di tecnologia GSM: BH Telecom (Sarajevo), Telecom Srpske (Banja Luka) e HT Mostar (Mostar). Essi coprono più del 98% del territorio e il 99% della popolazione. Il livello di penetrazione della telefonia mobile in BiH era pari all' 83.08% alla fine del 2009.

o La rete di telefonia fissa è digitalizzata e quanti sono gli operatori?

La rete di telefonia fissa è digitalizzata per oltre il 98% e utilizza cavi in rame e DECT (digital european cordless telecommunications) , così come la fibra ottica per grosse utenze, mentre la trasmissione si basa sulle fibre ottiche per mezzo di tecnologia PDH (gerarchia digitale plesiocrona) e SDH (gerarchia sincrona digitale).

Alla data di giugno 2009, la Bosnia – Erzegovina contava tre operatori di telefonia fissa e nove fornitori autorizzati di servizi pubblici di telefonia fissa.

o Qual è il grado di penetrazione del network di telefonia mobile?

I tre operatori agiscono su tutto il territorio della Bosnia-Erzegovina. Oltre al GSM, essi hanno anche introdotto le tecnologie GPRS e EDGE, grazie alle quali il network 2G e' stato incrementato inizialmente a 2.5G (GPRS) e quindi a 2.75G (EDGE). La qualità della rete mobile e' superiore alla media mondiale, in base alle analisi della Ericsson e in conformità ai parametri KPI (Key Performance Indicators). Il numero totale di utilizzatori di GSM in Bosnia-Erzegovina è pari a 2.96 milioni.

Internet

o Qual è la disponibilità dell'accesso a Internet e lo stato della relativa infrastruttura?

Il servizio Internet è stato interamente liberalizzato nel 2002 e sono presenti 77 Internet Service Providers (ISP) oltre agli esistenti operatori di telefonia, i quali offrono vari servizi di accesso a Internet per mezzo di diverse tecnologie.

La connessione internet è possibile attraverso reti dedicate: la modalità di connessione più diffusa tra aziende. Oltre all'accesso a Internet gli ISP offrono servizi differenti: il 71% delle compagnie offre servizi di web mail, il 49% di web hosting, il 35% di game server, il 48% di programmi FTP ed il 36% servizi di forum.

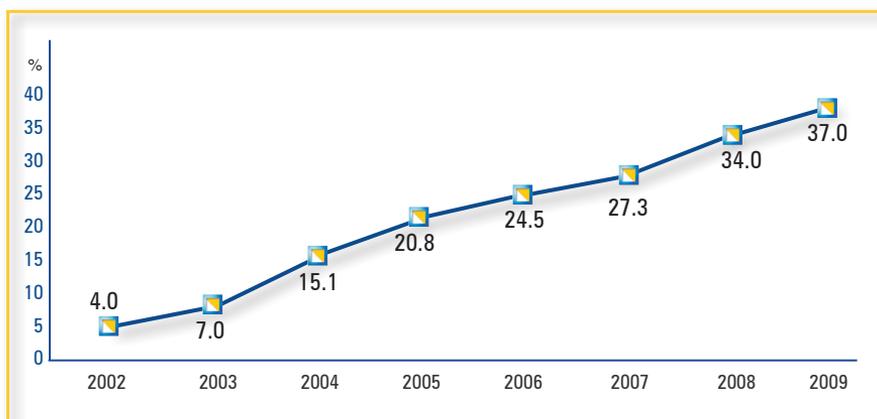
Con riguardo agli operatori presenti sul mercato misurati in base al numero di abbonati, in linea con gli ISP che appartengono ai tre operatori principali, le maggiori quote di mercato sono detenute da: "Dasto Semtrel Ltd", "Cable Television HS Ltd Sarajevo" e "Anex Ltd Banja Luka".

Fonte: Agenzia per la Regolamentazione delle Comunicazioni, Indagine Annuale 2010

o Quanti sono gli utenti di Internet?

Nel 2009 si contavano 399,329 abbonati a Internet mentre, secondo le stime, nello stesso anno gli utilizzatori effettivi sono stati pari a 1,421,540: questo dimostra che il tasso di utilizzo di Internet in Bosnia-Erzegovina nel 2009 è stato pari al 37%.

Tasso di utilizzo di Internet



Fonte: Agenzia per la Regolamentazione delle Comunicazioni, Indagine Annuale 2010

o Quali sono le possibilità di accesso a Internet?

Le statistiche mostrano che nel 2009 il primo posto è stato occupato dall'accesso Internet ADSL con una percentuale del 43% di abbonati, mentre l'accesso dial-up (per mezzo di modem analogico e ISDN) interessava il 26.8% degli abbonati.

Abbonati a Internet in base al tipo di accesso per il periodo 2005-2009

| ACCESSO INTERNET | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 |
|------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Dial - up | 162 789 | 197 909 | 189 059 | 147 703 | 107 216 |
| Banda larga | 13 702 | 39 751 | 84 693 | 188 460 | 292 113 |
| TOTALE ABBONATI | 176 491 | 237 660 | 273 752 | 336 136 | 399 329 |

Fonte: Agenzia per la Regolamentazione delle Comunicazioni, Indagine Annuale 2010

L'accesso a Internet wi-fi è disponibile ad una velocità compresa tra 64 e 4096 kb/s, in pacchetti con o senza restrizioni del flusso di dati. Un abbonamento mensile ha un costo medio di 15 KM (IVA esclusa).

La velocità di accesso con il servizio ADSL è compresa tra 384 e 4096 kb/s. I pacchetti hanno un ammontare limitato di dati trasferibili ma vi sono anche pacchetti senza limiti, i cosiddetti abbonamenti “flat”. Il costo medio mensile ammonta in tal caso a 19 KM.

I servizi di Internet via cavo sono disponibili ad una velocità di accesso compresa tra 128 e 4096 kb/s. L’abbonamento può essere sottoscritto sulla base di una quantità limitata di dati trasferibili, o con abbonamenti flat. Il prezzo mensile si aggira intorno ai 17 KM.

Fonte: Agenzia per la Regolamentazione delle Comunicazioni, Indagine Annuale 2010

13. COSTI OPERATIVI

Si sottolinea che e' necessario verificare tutti i costi dei servizi urbani per ciascuna località e alla luce delle richieste specifiche.

I costi operativi sono indicati solo per stime di massima. I prezzi sono indicati sulla base delle tariffe del fornitore, definite in base a diverse specifiche tecniche.

L'aggiornamento mensile dei prezzi medi al consumo in Bosnia-Erzegovina e' disponibile su:

www.bhas.ba - (Agenzia Statistica della Bosnia Erzegovina) – Pubblicazione mensile.

o Qual è il prezzo dell'energia elettrica?

IL prezzo dell'elettricità è definito in base ad una tariff per kW/h. Le tariffe sono determinate dalle Commissioni Regolatrici per l'Elettricità a livello delle Entità e le informazioni sono disponibili su:

www.ferk.ba - Regulatory Commission for Electricity in Federation BiH.

www.reers.ba - The Regulatory Commission for Energy of Republic of Srpska.

Il prezzo dell'elettricità è determinato in base a: gruppi di consumatori, stagioni (alta o bassa) e fasce orarie.

| Bosnia – Erzegovina | Alta | Bassa |
|---------------------|-------------------|-------------------|
| Dicembre 2010 | IVA INCLUSA (17%) | IVA INCLUSA (17%) |
| Media | 0.087 EUR/kWh | 0.041 EUR/kWh |

o Qual è il costo del gas?

Il costo del gas naturale è pari a 0,33 EUR/Sm³ (Aprile 2010), mentre i costi di distribuzione sono rimasti invariati e determinati dalla recente Decisione che ha stabilito i costi di distribuzione.

| Prezzo del gas industriale | Inclusi: acquisto, distribuzione e IVA al 17% |
|----------------------------|---|
| Consumo domestico | 0.424 EUR/Sm ³ |
| Grandi consumatori | 0.527 EUR/Sm ³ |
| Piccoli consumatori | 0.532 EUR/Sm ³ |

o Quali sono i costi telefonici?

Sono disponibili sul mercato diversi pacchetti da parte di più operatori. Di seguito un elenco dei prezzi approssimativi, dalla tariffa più bassa a quella più alta per un minuto di conversazione e in base alla zona, alla durata della chiamata e al tipo di abbonamento.

Chiamata da telefono fisso (IVA inclusa):

Chiamata urbana: 0.017 – 0.028 EUR/min

Chiamata interurbana: 0.018 – 0.251 EUR/min

Chiamata internazionale: 0.221 – 0.979 EUR/min (a seconda del Paese)

Prezzo medio di un abbonamento mensile a Dicembre 2010: 5.53 EUR

Fonte: Agenzia Statistica della Bosnia-Erzegovina

Prezzo di una telefonata da cellulare (IVA inclusa)

0.054 - 0.879 EUR/min (a seconda della zona)

Prezzo medio al minuto nel mese di Dicembre 2010: 0.11 EUR/min

Fonte: Agenzia Statistica della Bosnia-Erzegovina

o Qual è il costo dell'acqua?

I costi della fornitura di acqua sono determinati a livello locale e quindi differiscono da una municipalità all'altra.

Uso industriale: 1.53 – 1.66 EUR/m³ (IVA inclusa)

Famiglie: 0.36 – 0.62 EUR/m³ (IVA inclusa)

Il prezzo consiste in: acqua, fognature, PVN (portata di restituzione prescritta) per il consumo di acqua e PVN (portata di restituzione prescritta) per la protezione delle acque (in base al livello di inquinamento delle acque reflue).

Prezzo medio della fornitura mensile di acqua nel mese di Dicembre 2010: 0.41 EUR/m³

Fonte: Agenzia Statistica della Bosnia-Erzegovina

o Com'è la qualità dell'acqua?

La Bosnia–Erzegovina possiede un'acqua potabile di eccezionale qualità. L'acqua corrente è potabile in varie località di montagna, o nelle fontane cittadine e lungo le strade.

Note:
